

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 125/09-10

Ref : CB(3)/M/MM
Tel : 2869 9205
Date : 5 November 2009
From : Clerk to the Legislative Council
To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 18 November 2009

Motion on
“Strengthening and continuously supporting the teaching and learning
of Chinese for non-Chinese speaking students”

Dr Hon Margaret NG has given notice to move the attached motion on “Strengthening and continuously supporting the teaching and learning of Chinese for non-Chinese speaking students” at the Council meeting of 18 November 2009. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2009年11月18日(星期三)
立法會會議席上
吳靄儀議員就
“加強及持續支援對非華語學童的中文教與學”
動議的議案

議案措辭

鑒於本會於2008年通過的《種族歧視條例》仍有不少缺陷，政府必須推出政策更全面實踐種族平等，本會促請政府加強及持續支援對非華語學童的中文教與學，因應非華語學童的中文程度與需要，制訂不同階段的學習目標與相關的診斷和評估工具，包括校外評核標準，並提供適切的教材和有效教學法，以促進有效學習，而最終目標是要提升非華語學童的中文能力，包括聽、講、讀、寫，令他們可以在本地就業市場競爭，以及晉身各個專業界別。

(Translation)

**Motion on
“Strengthening and continuously supporting the teaching and learning
of Chinese for non-Chinese speaking students”
to be moved by Dr Hon Margaret NG
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 18 November 2009**

Wording of the Motion

That, as the Race Discrimination Ordinance passed by this Council in 2008 still has many deficiencies, the Government must introduce policies to achieve racial equality in a more comprehensive manner; this Council urges the Government to strengthen and continuously support the teaching and learning of Chinese for non-Chinese speaking (‘NCS’) students, to develop, having regard to the Chinese proficiency and the needs of NCS students, learning objectives and relevant diagnostic and assessment tools for different stages, including external assessment standards, and to provide appropriate teaching materials and effective pedagogies so as to facilitate effective learning, with the ultimate objective of upgrading NCS students’ Chinese proficiency, including listening, speaking, reading and writing, so that they can compete in the local employment market and gain entry to various professional sectors.